93 — 54

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Ontario — District No. 93 Lincoln — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {In / dans} Marittown Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par } Charles Badger — {Enumerator, / Recenseur.} June 13

| Line. Ligne. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses. Maisons. | Families. Familles. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Ward or commercial section of city. Municipality or parish. Street, road, house number in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou section commerciale de cité. No. de subdivision pour le canton ou paroisse. Rue, ruelle, avenue, No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, or widowed, or if legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. If foreign-born. Année de la naturalisation. Si étranger-né. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employee. Employé. | Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where range is employed, as "On Farm," "In Mine," "In Factory," "In Shop," etc. Mentionner où la ferme, la mine, la manufacture, le magasin, etc., "Travaillant sur la ferme," etc. | Weeks employed in 1910 at chief trade or occupation. Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier en 1910. | Wages earned in 1910 at chief trade or occupation. Salaire touché pour l'emploi principal en 1910. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per day at chief occupation, if any. Heures de travail par jour à l'emploi principal, s'il y a lieu. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou divers, s'il y a lieu. | Days of sickness per year to be deducted from time employed. Jours de maladie par année à déduire du temps employé. | INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. Life. Sur la vie. | Against accidents or sickness. Contre les accidents ou la maladie. | Cost of Insurance in annual premiums. Coût des Primes annuelles | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Mois d'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can the person speak both official languages, English and French? Cette personne peut-elle parler les deux langues officielles, anglais et français? | Blind. | Deaf-mute. | Insane. | Idiotic. | Feeble-minded. | Epileptic. | Tuberculous. | Age at death. | Cause of death. |
|---|---|---